

Date: 03/07/2024

التاريخ: 03/07/2024

Reference: GC 02-2024

الرقم المرجعي: GC 02-2024

External Circular

تعميم خارجي

الموضوع: أسعار باقات الضمان الصحي للمؤمن لهم الحاليين
Subject: Treatment of renewal premiums of existing insured members

To: All parties of the health insurance system in the Emirate of Dubai (Health Insurance Companies & Third-Party Administrators (TPAs) & Brokers) permitted by DHA to perform any activity related to health insurance in Dubai.

إلى : أطراف منظومة التأمين الصحي في إمارة دبي (شركات التأمين الصحي وشركات إدارة المطالبات ووسطاء التأمين) المصرح لهم من قبل هيئة الصحة في دبي لمزاولة أي نشاط يتعلق بالضمان الصحي في إمارة دبي.

Dubai Health Authority extends its sincere thanks and appreciation to all its strategic partners in the field of health care and the health insurance system for their contribution and efforts in providing better health care to members of the community.

تتقدم هيئة الصحة في دبي بخالص الشكر والتقدير لجميع شركائها الاستراتيجيين في مجال الرعاية الصحية ومنظومة الضمان الصحي لمساهماتهم وجهودهم المبذولة في توفير رعاية صحية أفضل لأفراد المجتمع.

- Further to General Circular 01 of 2020, published on 12th January 2020 we wish to clarify that going forward any renewal premium for an existing insured member may only be increased by a maximum of 100% per annum per medically diagnosed condition, and the total renewal premium regardless of the number of diagnosed conditions may not exceed more than 100% of the previous premium charged for the policy.
- The above does not apply to Low salary band members on the essential benefit plan.

- استناداً إلى مهام وصلاحيات هيئة الصحة في دبي بشأن اعتماد أسعار باقات الضمان الصحي وإلحاقاً بالتعميم رقم (01) لعام 2020، الصادر بتاريخ 12 يناير 2020.
- لا يجوز زيادة قسط باقات الضمان الصحي (وثائق التأمين) للمؤمن لهم الحاليين عند التجديد، إلا بحد أقصاه نسبة (100%) في السنة من القسط السابق، وذلك لكل حالة مرضية يتم تشخيصها طبياً، على ألا يتجاوز مبلغ زيادة قسط التأمين في جميع الأحوال وإن تعددت الحالات المرضية للمؤمن له أو المستفيد بحسب الحال على نسبة (100%).

- عل الرغم مما ورد أعلاه، لا يطبق نظام أسعار باقات الضمان الصحي المذكور أعلاه على أسعار باقة التغطية الأساسية الخاصة بذوي الدخل المحدود.

This circular is effective as of the date of its publication; all stakeholders must abide by this circular to avoid violations and legal accountability.

يُعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ صدوره، وعلى جميع المُخاطبين به، الاطلاع والتقيد التام بما ورد فيه من أحكام تفادياً لأية مساءلة قانونية.

This circular is for the regulatory purposes to be adhered by the concerned parties, and is not intended as content for media publication, and in case of violation to this, immediate legal action will be taken.

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية الواجب التقيد بها من قبل المعنيين، وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي، وفي حال تم مخالفة ذلك سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية مباشرة.

For more information, kindly send an email to

Email address: ISAHD@dha.gov.ae

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل من خلال

البريد الإلكتروني: ISAHD@dha.gov.ae

With Regards- DHA

مع تحيات - هيئة الصحة في دبي

***ملاحظة:** في حال كان هناك أي اختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي من التعميم، يعتد بالنص العربي

***Note:** Should any discrepancy arise between the Arabic and English texts in this circular, the Arabic text shall prevail